

Abu Bakkar

Geht in die erste Klasse / Geburtsland: Sierra Leone / Staatsangehörigkeit: weiß er nicht / Sprachen: Deutsch, Englisch, eine afrikanische Varietät

Hallo Abu.

Hallo. Was sprechen wir?

Ich frag Dich jetzt einfach mal ein paar Sachen: was Dir gut gefällt, was Dir nicht so gut gefällt, ok? Na gut.

Sag mal, fährst Du denn gerne in Urlaub?

Mit den Ei ssi ii [ICE: ENGLISCH AUSGESPROCHEN], ich fahr mit den Ei ssi ii, aber mit den weißen.

Mit dem weißen? Und wo fährst Du da hin?

Hamburg. Dieser Zug darf immer nach Hamburg fahren. Der Zug ist aber immer so langsam und der bringt uns immer zu spät nach Hamburg.

Au weia...

...aber, kann ich noch was sagen? Äh ich muss überlegen [ZIEHT EINE FRATZE, ÜBERLEGT ES SICH ANDERS] Du kannst weiter was sagen. [MACHT EIN BISSCHEN QUATSCH] Du kannst weiter was sagen [TONFALL: LOS SAG JETZT ENDLICH WAS]

In Ordnung, also, kannst Du eigentlich noch eine andere Sprache außer Deutsch?

[ZÖGERND] Ja.

Was kannst Du denn noch für eine Sprache, Abu? Vergessen.

Vergessen?

Ja, Englisch. [SPRICHT ES ENGLISCH AUS, ALSO INGLISCH]

Mit wem sprichst Du denn Englisch?

[SEUFZT, ER WÜRD LIEBER NOCH WEITER ÜBER DEN ICE UND DIE VERSPÄTUNGEN REDEN] Mama.

Mit Deiner Mama?

Ja und noch mit jemand anders.

So, how did you learn English?

My mum told me that.

She talks to you English all the time?

Yeah, but not German. Just a little bit.

So, she talks English all the time? Or is there another language?

There is another language.

Wow, interesting, which language is there?

[SEHR INTERESSIERTER FLÜSTERTON]

I forgot. [GRINST]

Oh [HOHE TONLAGE, EXTREM BEDAUERND] it's a pity.

I would love to know more about the other language. Do you know from which country this language comes?

Sierra Leone und Afrika, kommt das auch.

Ah, ich war auch schon in Afrika, und ich fand es da ganz toll. Ich war in Kenia und...

...ich auch.

In Kenia?

Nei, in Afrika, da war meine Familie. [WIRD WIEDER UNGEDULDIGER, WEIL IHN ZU LANGSAM VERSTEHE]

[SCHMUNZELT] *Aha. Wann warst Du denn in Afrika?*

Da bin ich geboren. Aber in Sierra Leone. [UNVERMITTELT] Aua, ich hab Kopfschmerzen, aber hier.

[ZEIGT AUF SEINE STIRNE UND GRINST]

Oh – it's a headache?

Ja.

Why?

Ja, weil wir viel geredet haben, und ich weiß nicht, wann wir mein Foto sehen können.

[SCHMUNZELT] *Willst Du erst mal gucken kommen?*

Ja. [SIE SCHAUEN SICH EIN STÜCK DER AUFZEICHNUNGEN AN]

isst gern:
Kartoffeln und Gemüse

schaut gern:
nur Kinder-sendungen,
hat vergessen,
welche genau

mag gern:
Fangen spielen,
im Schlaf träumen,
im Hort Fotos machen

wäre später gern:
ICE Zugführer,
Computermann,
Erzieher,
Hortsprecher
